

سرمد علی غفر

پنجشنبه کونایه نشر اول نو فنی و لایه هفتۀ ک غفر

بدل اشترا :

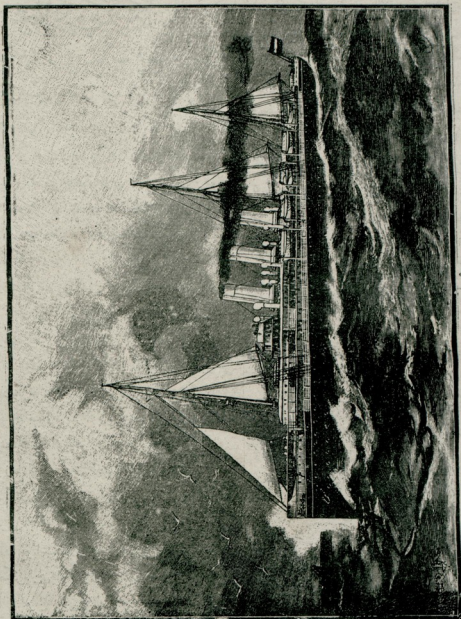
بر سنه لکی (پوسته اجر تیلہ برابر) ۵۰ غروش
آلتی آیلنی (پوسته اجر تیلہ برابر) ۳۰ غروش

نسخه سی

۱ غروشہ در

اداره خانه و مطبعہ سی :

استانبولہ باب عالی جادہ سندنہ محل مخصوص در



جنگلده استانبولده کین (اوغوستا - ویشوریا) سلفیه سی

آمریقاده شیکاگو شهرنده قریستوفر قولومبوس
نامنه انشا اولنه چق کره

ایتدی. بونی متعاقب آلمان فابریقه لرینک بر چوغته بو
نوعدن سپارشلر وقوع بولدی.

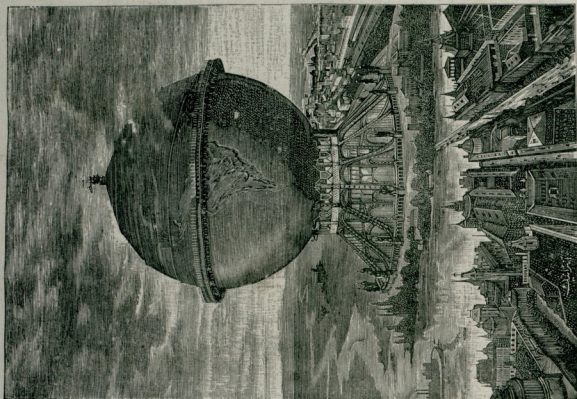
صآیلان وغائب اولانلردن بشقه ۱۸۸۰ سنه سنده
(نورد دوینجه لوئید) قومانیسه سی واپورلرینک عددی ۲۶ یه
بالغ اولمشدی.

(مابعدی وار)

قریستوفر قولومبوسک آمریقایی کشفنک درت
یوزنجی ساله مصادف ۱۸۹۲ سنه میلادی سنده شیکاگو
شهرنده کشادی مقرر اولان مشهر عمومیده کاشف
مشارالینک ابقای نامی ایچون هم ارتفاع، هم ده صنعتده
ایفل قله سنه تفوق ایتنک اوزره قطعه مذکوره اهالیسی
طرفدن برنای معظلمک تأسیسی تصیم اوله رق مشاهیر

قاعده نك طراختی كیده جكندن قورقلیور . قاعده
۲۶۲ انكیز قدیمی ارتفاعده اوله جق و كره نك اوزرینه
قریستوفر قولومبوسك قطعه مذکورده نی تحرییه
چقیدنی سفینه نك عینی اولق اوزره برکی اوطورتله .
جقدر : بو كینك اومورغی سندن غراندى (اورته)
دیره نك زروه سنه قدر اولان ارتفاعی ۸۲ قدمر .
كره نك تكمیل ارتفاعی ۱۳۲۸ انكیز قدمیدر . محیط
استوانیسه دخی طولی ۳۲۸۰ انكیز قدیمی اولق اوزره
دائرآ مادار بر بالقون علاوه اوله جقدر . كره نك اوزرینه

مهندسیندن اسپانیالی آلبرتو دوپلاسیو طرفندن رسم
اولان شكل ایله تنظیم قلنان لایحه فییه سرکی قومیسونی
طرفندن مظهر قبول و تقدیر اولشدر . مذکور بنا
رستك قولومبوسك وطن داعی آلبرتو دوپلاسیو طرفندن
ترتیب و ترسیم اولمشی غریب بر تصادفدر . رستمده كو-
ریله جکی اوزره بونا بر قاعده اوزرینه اوطورتلش بر
كره در . قاعده سی غایت ظریف اوله رق انشا اوله جق
و فقط اوزرینه قونیله جق جسیم كره نك قطری ایفل
قه سنك ارتفاعته مساوی بوله جقدر كه جسامتی حسیله



۱۸۸۹
نشان اوله جق
آلبرتو دوپلاسیو
قریستوفر قولومبوس
نشان

سی . لوقا نطاهر و سائر استراحت موقعلری تأسیس
اوله جقدر . بو كره نك زروه سنه بر رصدخانه دخی انشا
ایدیله جكدر .

انكیز قدیمی	قطر كره
۹۸۴	قاعده سنك ارتفاعی
۲۶۲	تكمیل ارتفاع
۱۰۳۲۸	بالقونك طولی
۳۰۳۸۰	تكمیل حلزونی مردوبه نك طولی
۱۹۰۶۸۴	سطح كره
۳۳۷۰۹۸۹	یاردیه مربای

كره مصنع له رده اولدنی كی سطح ارضك قطعات و اجزای
ترسیم و خط استوا سندن قطب شمالیسنه قدر سطح
خارجی سندن حلزونی یول ایله تقریباً درت انكیز میلی
طولنده بر شتمن دوفر انشا ایدیله جكدر .

كره نك آلتنده و قاعده نك مر كزنده قولومبوسك بر
جسیم هیكلی وضع اولتوب قاعده نك مواقع مختلفه سنه
دخی مومی الهك و سیاحین سائر نك كشیفیانندن باحث
كتب مختلفه نی حاوی بر كتبخانه . بر قولومبوس موزه .

شعراى ايرانك سرفرازى اواسحاق شيرازى طرفدن :
آك بقلواى اوزن باطرز جرب وشيرين
مصراع تقيسييله [**] مدح و ثنا ايدلن طائىنى — كه
اصح نقول اوزره ايكي بسوك تپسى طولوسى ايمش —
خراب ويىاب ايدر .

والحاصل سنلزادهك : « اكل ناموزوندن قصيده
عصيده نامنتظم وبركشته حال و صدمات بنجسندن قطيعة
قطايف باعال » تعبيريله وصف ابتدكي برجرار صورتنده
طعامه كيريشهرك خدمتكارليه برابر عددى يكرمى يى
تجاوز ايدن اصحاب سيرانك طوبه جفلى قدر . هم ده
سمجانه برصورتنده التزام تكلف اوله رق ترتيب اولنمش
اولان طعماى . من الباب الى الحراب ، اريتر !

مكر بونك مخزنه كيرديكنى خدمتكارلردن برى
كورمش ، فقط هنوز برخورلغه واقف اولدينى و بنا
عليه شويله برحالك وقوعنى بالطبع اولجه كشف ايده .
ميهرك « ظاهر برديلمك املك آله جق » ديه ظن ايلديكى
جهتله سس چيقارماش ايمش .

برده حريفك مخزنن طيشارى جقمسى عقينده
ايچرى كيروبده اولانجه نوالهك تلفكرده دست آلان
و صحرارك ، طبفارك اينجده طعامه بدل طائفه جنيان مشغول
ملاعبه كوى و چوكان اولدينى كورنجه ييلدرمله اورولمسه
دونهرك هان بايغين برحالده يره دوشمش ، بش اون دقيقه
قالدقن صوركه تكرار عقلى باشنه كلسيله زمين تحيردن
قيام ايله آوازي چيقدىنى قدر فرياد و فغانه باشلامش .

كورولتى يى طويوبده قوشوب كلن سائر خدمتكار-
لرك كوله كوله و يردكارى معلومات اوزرينه ابو الطيفيك
اوبورلغه مطلع اولدينى زمان ايسه يملكلى احتمال كه
كوبكارك سيوب بسيمش اولدقلى حقنده اك اول
خاطرينه كلن برشبه يى اوساعت برطرف وهان قوجامان
برصوباي دردست ايدرك اوبورك اوزرينه هجوم ايله :
« بهي آدم ! بز شمدى افنديله نه جواب و يرم » ديهرك
او صورته طيايق آتاركه زوالينك بيدكى يملك قتل قتل
بورنندن كاير !

جمع كره
كره اوزرينه اك سرت برروزكارك وبرمه چكى
تضييق ۴۲,۳۹۰,۰۰۰ انگاز ليرمى
مصارف انشاييسى
كره وقاعده سنك مصارف ۵۰,۵۵۷,۲۰۰ دولار در
صعود و نزول ماكنه لريك و سائرتهك ۱,۲۴۰,۰۰۰ »
— ۱۹۹۹ —

مُتَنَوِّكُم

ابو الطيفيل آمدى

(مابعد)

وقتا كه آقشام اولور ، ياران و اخوان كاكان بساط
مورث الانبساط معهودى درميان ايدرلر ، ميدان فسيح
نوشانوشيده اودرجه بويان اولورلر كه هنوز كيجهنك نلئ
اولمدن هر برى بولندينى برده پيوش اولوب قالير .

اوته طرفده ايسه كرمى جوعدن تاب وتوانى
كشيش . معالج معدهسى تنوره دوشمش اولان ابو الطيفيل
بونلرك بو حالى تمام لازم الاغتنام بروقت فرصت ، بلكه
جمله سندن اخذ استقام ايچون مناسب بر دم كران قيمت
عد ايدرك هان يملكرك موضوع و محفوظ اولدينى محله
— كه كوشكك آلت قاتنده خراب برمخزنير — كيدر .
شايد هنوز افنديلى درجه سنى بولماش اولان خدمتكارلر
طرفندن كوريلورم ده منع اولورم ملاحظه سته بناء
قابوسنى حاكميه سد و بند ايندكدن صكره :

كيتريك اكل ايدلم ماحضرى
يخته اولماز ايسه اولسون تترى

نشيدىسى اوزره آرقق صوغوغنه صيغاغه باقميرق
« والكباب كباب للطعام » [**] و تيره سيله كبابدن قمع باب
وهان ايكي قره مان قوبونشك لخدمن استحضار ايدلمش
اولان بولطف طعماى كاملاً سيلوب سوپورمكى متعاقب
عظيم برصينى اينجدهكى بوره كه انكشت تعرضى اوزانه رق
آنى وبعده اورالرجه « لوزيه » تشيه اولنان و لطيفه بردازان

[*] ايكنجى (كباب) ددكى كاف ادات تشيه اولان كاف
عربيدركه (باب) لفظنه الحاق اولمشدر .
[**] بونكه خواجه حافظك « انشى لنا واحلى من قبة
المداد » مصراع مشهورى تقيمين اينمشدر .